

Job

Chapter 22

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1 וַיֵּעַן אֱלִיפַז הַתִּמְנִי וַיֹּאמֶר:
دیا اور-جواب نے الیفز تیمانی اور-کہا
H0559 H8489 H0464

کہا، کر دے جواب نے تیمانی فزالی پھر

2 הֲלֵאלָא خֵדָא-כֵּי-לִיעֵב
کیا-خدا-کے-لیے-بو-فائدہ
יִסְכֵּן-כֵּי-בֶר
بو-فائدہ-مرد
מִשְׁכִּיל: דַּנְשֵׁמֶן
دانشمند
H5532 H1397 H5532 H0410

نہیں۔ باعث کا فائدہ بھی مند دانش لئے کے اُس نہیں! برگز ہے؟ سکتا اُٹھا فائدہ سے انسان اللہ [] کیا

3 הַחַפְזִים בְּעֵשָׂה
ہے-کیا-خوشی قادر مطلق-کو
וְאֵם-כֵּי-תָתִים
اور-اگر-نفع-کہ-کرے-کامل-تُو
יִרְכָּק: רַבִּים-אִפְנִי
H1215 H6663 H7706 H2656

ہے؟ ہوتا حاصل کچھ اُسے کیا تو گزارے زندگی بے الزام تُو اگر نہیں! برگز ہے؟ سکتا اُٹھا نفع لئے اپنے سے اِس وہ کیا تو بھی ہو باز راست تُو اگر

4 הַמְיִרְאָתָךְ
کیا-خوف-تیرے-کی-وجہ-سے
יְכִיחָךְ
تجھے کرتا ملامت وہ
יָבוֹא
گا اُنے
עֲמִדָּה
تیرے-ساتھ
בְּמִשְׁפָּט:
عدالت-میں
H0935 H3198 H3374 H4941

ہے۔ رہا کر طلب جواب سے تجھ میں عدالت لئے اِس وہ کہ سوچ نہ یہ رہا۔ کر نہیں ملامت سے سبب کے زندگی ترس خدا تیری تجھے اللہ

5 הֲלֵא-כֵּי-בְדִי-תִירִי
کیا-نہیں-بدی-تیری
רַבָּה
بے بڑی
וְאִין-אִין-אִין
اور-نہیں-انتہاء
לְעֹנֶתֶיךָ:
گناہوں-تیرے-کا
H3808 H0369 H7093 H5771

ہیں۔ گناہ لامحدود تیرے بدکاری، بڑی تیری وجہ نہیں،

6 כֵּי-כִּי
کیونکہ-
תְּחַבֵּל
رکھا گروی نے تُو
אֶתְּךָ
بھائیوں-اپنے-کا
וּבְנֵי
اور-کپڑے
עֲרוֹמִים
ننگوں-کے
תְּפִישׁ:
بے اُتارتا
H6584 H6174 H2600 H0251

کے اُن انہیں نے تُو تھیں، دی پر طور کے ضمانت تجھے نے انہوں جو گی ہوں لی اپنا چیزیں وہ بلاوجہ نے تُو تو لیا قرض سے تجھ نے بھائیوں تیرے جب گا۔ بو دیا کر محروم سے کپڑوں

7 לֹא-מִים
نہیں-پانی
עַיִן
بوئے-کو تھکے
תְּשַׁקָּה
بے پلاتا تُو
וּמִרְעֵב
اور-بھوکے-سے
תִּמְנֵעַ-לָחֶם:
بے روکتا
H3808 H4325 H5889 H8248 H4513 H7457 H3899

گا۔ بو کیا انکار سے کھلانے کھانا کو والوں مرنے بھوکے اور سے پلانے پانی کو ماندوں تھکے نے تُو

8 וְאִישׁ אֲדָמִי
اور-آدمی
זָרוּעַ
بازو-والے
לֹא
اُسے
הָאָרֶץ
زمین
וּנְשׂוּאָה
اور-بلند
פְּנִים
چہرے-والا
יָשֵׁב
بے رہتا
בָּה:
اُس-میں
H0376 H2220 H0776 H5375 H6440 H3427

ہیں۔ سکتے رہ میں اُس لوگ بڑے صرف کہ ہے، ملکیت کی وروں طاقت ملک پورا کہ تھا مبنی پر خیال اِس رویہ تیرا بے شک

9	אֱלֹמֶנֶת	שְׁלֵחַת	רִיקָם	וְזֵרוֹת	יְתִימִים	יְדָכָא:
	بیوبوں-کو	بھیجانے ٹو	خالی	اور-بازو	یتیموں-کے	گئے ٹوڑے
	H0490	H7971	H7387	H2220	H3490	H1792

گی۔بو کی پاش پاش طاقت کی یتیموں گا، بو دیا موڑ ہاتھ خالی کو بیواؤں نے ٹو

10	עַל-	בֵּן	סְבִיבוֹתֶיךָ	פְּתִיחַ	אֵיבֹהֶלֶךְ	פְּחַד	פְּתָאִים:
	اس-	لیے	چاروں-طرف-تیرے	بیس پھندے	بے-تجھے اور-گھبراتا	خوف	اچانک
			H5439		H0926	H6343	H6597

بیس۔ڈراتے واقعات ناک دہشت تجھے ہی اچانک ہے، رہتا گھرا سے پھندوں ٹو لئے اسی

11	אֶז-	חֲשֵׁף	לֹא-	תְּרֵאֶה	וְשִׁפְעַת-	מִים	תִּכְסֶּה:
	یا-	اندھیرا	نہیں-	دیکھتاؤ	اور-سیلاب-	پانیوں-کا	ڈھانپے-تجھے
		H2822	H3808	H7200	H8229	H4325	H3680

بے۔دیا ڈبو تجھے نے سیلاب کہ سکتا، نہیں دیکھ ٹو کہ بے گیا چھا اندھیرا ایسا پر تجھ کہ بے وجہ یہی

12	הָלֹא-	אֱלֹהֵי	זָבַח	שָׁמַיִם	וְרֵאֶה	רֵאשׁ	כּוֹכְבִים	כִּי-	קָמוּ:
	کیا-نہیں-	خدا	بے بلندی-پر	آسمانوں-کی	اور-دیکھ	چوٹی	ستاروں-کی	کہ-	بیس بلند
		H0433	H1363	H8064	H7200		H3556		

ہوں۔نہ کیوں اونچے ہی کتنے وہ خواہ ہے، ڈالتا نظر پر ستاروں تو وہ ہوتا؟ نہیں پر بلندیوں کی آسمان اللہ کیا

13	וְאָמַרְתָּ	מַה-	יָדַע	אֵל	הַבְּעַר	עָרְפֹל	יִשְׁפֹּט:
	بے کہتا اور-ٹو	کیا-	بے جانتا	خدا	کیا-بیچھے	اندھیرے-کے	بے کرتا فیصلہ
	H0559	H4100	H3045	H0410	H1157	H6205	H8199

بے؟سکتا کر عدالت کر دیکھ سے میں بادلوں کالے وہ کیا ہے؟ جانتا کیا اللہ ہے، کہتا ٹو تو بھی

14	עָבִים	סֶתֶר-	לֹא	וְלֹא	יֵרָאֶה	וְחֹג	שָׁמַיִם	יִתְהַלֵּךְ:
	بادل	پردہ-	بیس اُس-کے-لیے	اور-نہیں	بے دیکھتا	اور-دائرہ	آسمانوں-کا	بے چلتا
	H5645			H3808	H7200	H2329	H8064	H1980

آتا۔نہیں نظر کچھ اُسے تو بے چلتا پر گنبد کے آسمان وہ جب لئے اِس ہے، رہتا چھپا میں بادلوں گھنے وہ

15	הַאֲרָח	עוֹלָם	תִּשְׁמַר	אֲשֶׁר	דָּרְכוּ	מִתֵּי-	אָוֶן:
	کیا-راہ	پرانی	گارکھے ٹو	جس	چلے	لوگ-	بدکاری-کے
	H0734	H5769	H8104		H1869	H4962	H0205

بیس؟رہے چلتے بدکار پر جس گا آئے نہیں باز سے راہ قدیم اُس ٹو کیا

16	אֲשֶׁר-	קָמְטוּ	וְלֹא-	עֵת	זָהָר	יִצְק	יִסוּדָם:
	جو-	گئے سکیڑ	اور-نہیں-	وقت	دریا	گیابھا	بنیاد-اُن-کی
		H7059	H3808	H6256	H5104	H3332	H3247

گئیں۔لی اُزا ہی سے سیلاب بنیادیں کی اُن گئے، سکڑ ہی پہلے سے وقت مقررہ اپنے تو وہ

17	הַאֲמָרִים	לֵאל	סוּר	מִמֶּנּוּ	וּמֵה-	יַפְעֹל	שָׂדֵי	לָמוּ:
	کہنے-والے	خدا-کو	رہ ڈور	ہم-سے	اور-کیا-	گارے	قادر مطلق	اُن-کے-لیے
	H0559	H0410	H5493	H4100		H6466	H7706	

بے؟سکتا کر کچھ کیا لئے ہمارے مطلق قادر اور جا، بو ڈور سے ہم کہا، سے اللہ نے اُنہوں

18	וְהוּא	מִלֵּא	בְּתִיחָם	טוֹב	וְעֵצָת	רְשָׁעִים	רַחֲקָה	מִנִּי:
	اور-وہ	تھا بھرتا	گھر-اُن-کے	بھلائی-سے	اور-مشورہ	شریروں-کا	بے ڈور	مجھ-سے
	H1931	H4390			H6098	H7563	H7368	

بیس۔رہتے ڈور ہی ڈور سے اُس منصوبے بُرے کے بے دینوں گو نوازا، سے حالی خوش بھرپور کو گھروں کے اُن نے ہی اللہ لیکن

19	יִרְאוּ	צְדִיקִים	וַיִּשְׁמְחוּ	וְיָלְעוּ	לָמוֹ:
	دیکھیں	راستباز	ہوں اور-خوش	گناہ اور-یے	کرے-ٹھٹھ
	H7200	H6662	H8055	H3932	H3932

کہا، کر اڑا ہنسی کی ان نے یہ قصوروں ہوئے، خوش کر دیکھ تباہی کی ان باز راست

20	אִם-	לֹא	נִכְתָּר	קִימְנוּ	וְיִתְּרֵם	אֲכָלָה	אִשׁ:
	اگر-	نہیں	گئے کاٹے	مخالف-ہمارے	اور-باقی-ان-کا	کھائی	آگ
	H3808	H3582	H7009	H3582	H3582	H0398	H0784

ہے! گئی ہو بھسم طرح کس دولت کی ان گئی، مٹ طرح کس جائیداد کی ان دیکھو، یہ لو،

21	הַסֶּכֶן-	נָא	עִמּוֹ	וְשָׁלֵם	בְּחֵם	תְּבוֹאֲתֶךָ	טוֹבָה:
	بوراضی	کرمبراہ	اُس-کے-ساتھ	کراور-صلح	ان-سے	گی-تیرے-لیے-آئے	بھلائی
	H5532	H4994	H4994	H4994	H4994	H0935	H0935

گا پائے حالی خوش تو ہی تب کر، حاصل سلامتی کے کر صلح سے اللہ ایوب، اے

22	קַח-	נָא	נִפְיֹו	תּוֹרָה	וְשִׁים	אֲמַרְיֹו	בְּלִבְּךָ:
	لے-	کرمبراہ	منہ-اُس-کے-سے	شریعت	اور-رکھ	باتیں-اُس-کی	دل-اپنے-میں
	H3947	H4994	H6310	H8451	H8451	H0561	H3824

رکھ۔محفوظ میں دل اپنے فرمان کے اُس لے، اپنا ہدایت کی منہ کے اللہ

23	אִם-	תְּשׁוּב	עַד-	שְׂדֵי	תְּבַנֶּה	תְּרַחֵק	עוֹלָה	מֵאֶתְּךָ:
	اگر-	لوٹے تو	تک-	قادر مطلق	گا جائے بنایا تو	کر ڈور	ناراستی	خیمے-اپنے-سے
	H7725	H5704	H7706	H7706	H1129	H7368	H0168	H0168

گی۔رہے ہی ڈور ہدی سے خیمے تیرے اور گا، جائے ہو بحال تو آئے واپس پاس کے مطلق قادر تو اگر

24	וְשִׁית-	עַל-	עָפָר	בְּצַר	וּבְצֹר	נַחֲלִים	אוֹפִיר:
	اور-رکھ-	پر-	خاک	سونا	اور-چٹانوں-میں	ندیوں-کے	اوفیر
	H7896	H6083	H1220	H6697	H0211	H0211	H0211

لے سمجھ برابر کے پتھر کے وادی سونا خالص کا اوفیر برابر، کے خاک کو سونے

25	וְהָיָה	שְׂדֵי	בְּצִרְיָךָ	וּבְסֶרֶךְ	תּוֹעֲפּוֹת	לְךָ:
	اور-ہوگا	قادر مطلق	خزانہ-تیرا	اور-چاندی	بھاؤں	تیرے-لیے
	H1961	H7706	H1220	H3701	H8443	H8443

گا۔بو ڈھیر کا چاندی لئے تیرے وہی گا، بو سونا تیرا خود مطلق قادر تو

26	כִּי-	אֶז	עַל-	שְׂדֵי	תִּתְעַנֵּן	וְחִשָּׂא	אֶל-	אֵלֹהֵי	פְּנֵיךָ:
	کیونکہ-	تب	پر-	قادر مطلق	گا اٹھائے لطف تو	گا اور-اٹھائے	کی-طرف	خدا	چہرہ-اپنا
	H6440	H0433	H0413	H5375	H6026	H7706	H0413	H0433	H6440

گا۔سکے اٹھا سر اپنا حضور کے اللہ اور گا ہو اندوز لطف سے مطلق قادر تو تب

27	תְּעַתִּיר	אֵלָיו	וַיִּשְׁמַעְנָה	וַיְדַרְבֵּךָ	תְּשַׁלֵּם:
	گا کرے دعا	اُس-سے	گا-تیری اور-سنے	اور-منتیں-تیری	گا کرے پوری تو
	H6279	H0413	H8085	H5088	H5088

گا۔سکے بڑھا منتیں اپنی تو اور گا سنے تیری وہ تو گا کرے التجا سے اُس تو

28	וְתִנְיָר-	אוֹמֵר	וַיִּקָּם	לְךָ	וְעַל-	יְרֻכְיָךָ	נְנִיָה	אֹר:
	گا-کرے اور-فیصلہ	بات	گی جائے ہو اور-قائم	تیرے-لیے	اور-پر-	راہوں-تیرے	گی چمکے	روشنی
	H1504	H0562	H1870	H0216	H0505	H0216	H0216	H0216

گی۔چمکے روشنی پر راہوں تیری گی، بو کامیابی تجھے میں اُس رکھے ارادہ کا کرنے تو بھی کچھ جو

29	קִי- کیونکہ -	הַשְּׁפִילוֹ گرائیں جب	וְתֹאמַר گا کہے اور-ٹو	גְּוָה بلندی	וְנִשַּׁח اور-نیچی	עֵינַיִם آنکھوں-والے-کو	יֹשְׁעַ: بے بچاتا
		H8213	H0559	H1466	H7807		H3467

بے دیتا نجات وہ اُسے بے حال پست جو جبکہ کرتا پست اللہ اُسے بے بگھارتا شیخی جو کیونکہ

30	יְמִלֵּט بے بچاتا	אֵי- جزیرہ -	נְקִי گناہ-کا بے	בְּגָר بے جاتا اور-بچ	כַּפָּיִד: پاکی-سے	כַּפָּיִד: باتھوں-تیرے-کے	פ
	H4422	H0336		H4422	H1252	H3709	—

گا۔ چھڑائے تجھے وہ تو ہوں پاک ہاتھ تیرے اگر چنانچہ ہے، چھڑاتا کو بے قصور وہ